Folleto

Muestreo de plomo y cobre

DOH 331-227

December 2009 – Spanish - Revisado

Las reglamentaciones estatales exigen que se controlen todos los sistemas de agua comunitarios al igual que no comunitarios y no transitorios para determinar los niveles de plomo y cobre en el agua potable.

A diferencia del control de otros contaminantes, las muestras para las pruebas de plomo y cobre deben provenir de los grifos de agua fría utilizados regularmente dentro de las casas de los clientes.

Los pasos y procedimientos para tomar las muestras de plomo y cobre para las pruebas varían en los distintos laboratorios. Antes de comenzar, consulte a su laboratorio. Asegúrese de seguir las instrucciones que le brinde el laboratorio.

Para obtener ayuda, llame a la oficina regional más cercana del Department of Health (Departamento de Salud) de la lista que aparece al final de este folleto.

1. **Seleccione los sitios de muestreo.**

Existen pautas específicas para la selección de las casas o los lugares donde se toman las muestras, la cantidad de muestras que se requieren, y el establecimiento de un programa de control. Para obtener más información, consulte la publicación Control de plomo y cobre (DOH 331-111).

Puede hacer lo siguiente:

* Indicarles a los residentes que tomen las muestras. Asegúrese de proporcionarles indicaciones y kits de muestreo.
* Tomar las muestras usted mismo. Solicíteles a los residentes que permitan que el personal del sistema ingrese en sus casas para tomar las muestras.

**2. Infórmeles a los propietarios lo que pueden esperar.**

* La muestra debe provenir de un grifo de agua fría de la cocina o el baño que se utilice regularmente.
* El objetivo es obtener el “primer chorro” del agua que ha estado estancada en las tuberías durante, al menos, 6 horas, pero no más de 12 horas antes del muestreo.
* Para garantizar la existencia de condiciones de agua estancada, los mejores horarios de muestreo son a primera hora de la mañana o después de que los residentes vuelven a su casa del trabajo o la escuela.
* Asegúrese de que el agua no pase por una manguera o alguna clase de filtro antes de llegar al recipiente de muestras.
* No retire el aireador del grifo antes del tiempo de estancamiento ni antes de tomar la muestra.

**3. Tome las muestras.**

* No haga correr el agua inmediatamente antes de tomar la muestra.
* Coloque la botella abierta debajo del grifo y abra suavemente el grifo de agua fría.
* Llene el recipiente de muestras hasta el hombro de la botella o hasta la línea marcada con “1,000 ml” y cierre el grifo.
* Cierre bien la botella.
* Etiquete la botella (consulte el paso 4) y colóquela en el kit de muestreo provisto.

**4. Complete el formulario del laboratorio y la etiqueta de la muestra.**

Puede proporcionar las etiquetas completas a los propietarios, o bien, completarlas cuando toma las muestras.

Los formularios de los laboratorios varían; asegúrese de incluir los siguientes datos:

* Nombre y número de identificación del sistema de agua.
* Tipo de sistema (Grupo A o Grupo B).
* Fecha y hora en las que se tomó cada muestra.
* Lugar de muestreo de cada muestra (utilice la dirección u otro identificador de ubicación de la casa donde se tomó la muestra).
* Número de fuente del DOH (Departamento de Salud); escriba “distribución” para indicar muestras de distribución.
* Propósito de la muestra (generalmente, “RC” [cumplimiento de rutina]).
* Tipo de muestra (posterior al tratamiento).

**5. Envíe las muestras.**

Cuando las muestras estén listas para enviarlas, empaquételas junto con el formulario de información de la muestra completo y envíelas al laboratorio.

**Más información**

Si tiene alguna pregunta acerca de los procedimientos de muestreo, llame a nuestra oficina regional:

**Región este**
Spokane Valley
509-329-2100

**Región noroeste**
Kent
253-395-6750

**Región sudoeste**
Tumwater
360-236-3030

**Otras publicaciones sobre muestreos**

Control de Plomo y Cobre (331-111)

Procedimientos de Muestreo de Nitratos) (331-222)

 Procedimiento de Muestreo de SOC Compuestos Químicos Orgánicos Sintéticos)(331-224)

Procedimiento de Muestreo de IOC (Compuestos Químicos Inorgánicos) (331-221)

 Procedimiento de Muestreo de VOC [Compuestos Químicos Orgánicos Volátiles) (331-220)

(Trihalometanos Totales) (331-226)

Procedimiento de Muestreo de HAA5 (Ácidos Haloacéticos) (331-223)

Si necesita esta publicación en un formato alternativo, llame al 800-525-0127 (TDD/TTY 711).

Esta y otras publicaciones están disponibles en el sitio web [www.doh.gov/eph/dw](http://www.doh.gov/eph/dw).